

# Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos  
an alle Haushaltungen

3. JAHRGANG / NUMMER 18

FREITAG, 6. MAI 2011

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

## Ostfriesischer Kurier HEUTE:

Schwarz-Gelb im Meisterfieber: Norderneyer BVB-Fanclub ist glücklich über den Titel des Teams von Jürgen Klopp.

## Ostfriesischer Kurier MORGEN:

**ENNO'S INSEL-GELÄSTER**  
Alles Weiberkram: Enno hat die Hochzeit von Kate und William nicht gefallen.



## HOCHWASSER

6. Mai:	2.01 Uhr	14.15 Uhr
7. Mai:	2.39 Uhr	14.50 Uhr
8. Mai:	3.18 Uhr	15.26 Uhr

**SERVICE**  
RUND UM DEN LEUCHTTURM → SEITE 5

**ELEKTRO ONKES**  
Der Winterhalter  
Spezialist für gewerbliche Spülsysteme  
Jann-Berghaus-Straße 78  
Tel. (0 49 32) 4 12

## KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE  
NORDERNEY 04932/86969-0

GEÖFFNET:  
MO. - FR.: 9 - 16.45 UHR  
SA.: 9 - 11.30 UHR

KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

## Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0  
REDAKTION 04931/925-230  
SPORT 04931/925-235  
ANZEIGEN 04931/925-151  
ABO-SERVICE 04931/925-133  
VERLAG 04931/925-174  
E-MAIL

ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info  
anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info



DRUCKSACHEN 04931/925-176  
E-MAIL info@skn.info



REDAKTION 04931/925-227  
FAX 04931/925-360  
E-MAIL oma-redaktion@skn.info



TELEFON 04931/925-308  
FAX 04931/925-252

# Gesucht: Helden im Alltag

**KURIER-AKTION** Norderneyer im Ehrenamt werden wieder ausgezeichnet  
Preise im Gesamtwert von 2400 Euro – DGzRS ist Aktionspatin 2011

Eine Finanzspritze für die gute Sache. Der Ostfriesische KURIER und die Oldenburgische Landesbank (OLB) fördern gemeinschaftliches Engagement in Vereinen, Initiativen und Organisationen auf Norderney. Gesucht werden die „Helden im Alltag“.

VON MANFRED REUTER

**NORDERNEY** – Sie haben ein besonderes Programm für die Arbeit Ihres Sportvereins ins Leben gerufen oder ein gemeinnütziges Projekt auf die Beine gestellt? Sie engagieren sich in Ihrer Freizeit für eine lokale Initiative, für Natur und Umwelt oder sind in Ihrem Verein in besonderer Weise aktiv? Vielleicht kümmern Sie sich auch um das Wohl alter Menschen oder um junge Leute? Oder sind Sie etwa kulturell oder karitativ in besonderer Weise aktiv? Auch wenn Sie es nicht gern hören. Aber: Dann sind Sie eindeutig ein „Held im Alltag“.

Der Ostfriesische KURIER und die OLB Norderney möchten dieses ehrenamtliche Engagement nun würdigen und sind deshalb auf die Einsendungen gespannt. Mit



Die Gewinner 2009, hier mit Krankenhaus-Fördervereinschef Hans-Lothar Graw, KURIER-Verleger Christian Basse, Jann Ennen und Bürgermeister Ludwig-Salverius (von links). ARCHIVFOTO

unserer Aktion möchten wir nämlich eine Lanze für ehrenamtliche Arbeit brechen und diejenigen belohnen, die entweder still im Hintergrund wirken oder für ihren Verein oder ihre Organisation immer wieder an vorderster Front stehen müssen.

Deshalb möchten wir Preise in einer Gesamthöhe von 2400 Euro ausloben. Dieses in kleinere Beträge aufgesplittete Preisgeld soll letztlich nicht einer Einzelperson zugutekommen, sondern allen an dem jeweiligen Projekt Beteiligten beziehungsweise dem Verein, der Organisation oder der Initiative.

In besonderer Weise profitieren soll in diesem Jahr

**Wir sind „Hier zu Hause.“ ...Und Sie?**



**HIER ZU HAUSE.**  
Immobilien Dienst-GmbH

**OLB Immobiliendienst GmbH**  
Strandstraße 3 · Norderney  
Tel. (04932) 9183-51 · www.olb.de

die Ortsgruppe Norderney der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS). Um einen Beitrag für die Seenotretter zu leisten, werden der Ostfriesische KURIER und die OLB den Endrunden-Teilnehmern zusätzlich zum Geldpreis für ein Jahr eine kostenlose Mitgliedschaft in der DGzRS stiften.

Und so sind Sie dabei: In der morgigen Ausgabe des Ostfriesischen KURIER wird ein Bewerbungsbogen abgedruckt, den Sie bitte bis zum 20. Mai ausgefüllt an den Ostfriesischen KURIER, Redaktion Norderney, Wilhelm-

straße 2, 26548 Norderney, senden. Sie können den Bogen aber auch gern in unserer Geschäftsstelle an der Wilhelmstraße 2 abgeben.

Die Vorschläge können natürlich auch durch Dritte erfolgen. Wichtig ist, dass der vorgeschlagene Kandidat mindestens 16 Jahre alt sein muss.

Eine Jury wird nach Ablauf der Einreichungsfrist maximal zehn Bewerber auswählen, die anschließend im Ostfriesischen KURIER vorgestellt werden. Natürlich wird bei der Gelegenheit auch die Arbeit des jeweiligen Vereins oder der jeweiligen Organisation gewürdigt. Am Ende werden die Leserinnen und Leser des Ostfriesischen KURIER auf einem Wahlzettel abstimmen und damit die Plätze eins bis zehn vergeben. Sicher ist schon jetzt: Sieger werden am Ende alle sein! In festlicher Atmosphäre wird dann Ende Juni im DGzRS-Rettungsbootschuppen am Westbadstrand die Preisverleihung in Form einer Talkrunde stattfinden.

Alle zusätzlichen Informationen erhalten Sie, liebe Leserinnen und Leser, in der morgigen Sonabend-Ausgabe Ihres Ostfriesischen KURIER. Dort wird auch der Bewerbungsbogen abgedruckt sein. Für Ihre Teilnahme bedanken wir uns bereits jetzt.

## Kriminelles im Conversationshaus

**LITERATUR** Neuer Norderney-Krimi

**NORDERNEY** – „Kriminalgeschichten“ heißt das Motto einer Autoren-Lesung am Sonntag, 15. Mai, 19 Uhr, in der Bibliothek des Conversationshauses. Dort liest die bekannte Norderneyer Schriftstellerin Inge Rosemann aus ihrer Version von „Reineke Fuchs“, KURIER-Redakteur Manfred Reuter wird zudem seinen ersten Norderney-Kurzkrimi vorstellen. In der im April erschienenen Anthologie mit dem Titel „Deichleichen“ ist Reuters Schmunzel-Grusel-Werk unter der Überschrift „Die Tote am Leuchtturm“ gemeinsam mit Werken von unter anderem Klaus-Peter Wolf und Nina George auf dem Markt.

Inge Rosemann wurde 1931 in Hannover geboren. Sie hat

inzwischen Manuskripte für 13 Bücher mit humoristischen Gedichten verfasst, darunter „Sternenstaub und Maulwurfshügel“, „Reineke Fuchs“, „Pink persönlich“ und „Nikolaus, Knusperhaus und überall Engel“.

Manfred Reuter ist seit 2005 Buchautor. Von ihm sind bisher die Eifel-Krimis „Fluchtwunden“ und „Lass mich für dich sterben“ erschienen. „Fluchtwunden“ war 2008 „Buch der Woche“ beim Syndikat, der Autorenvereinigung deutschsprachiger Krimi-Schriftsteller, der Reuter angehört. Aktuell erschienen ist bei SKN der Kurzkrimi „Strandkorb 117“ mit Schauplatz in Neßmersiel.

Der Eintritt am 15. Mai ist frei.

**AFP** Andresen ■ Frevert ■ Petersen  
steuerBERATUNG

Lehnen Sie sich zurück und profitieren von unserer Kompetenz und Erfahrung

Steuerberatung  
• Steuerplanung  
• Betriebsprüfung  
• Steuerstrafsachen

Unternehmensberatung  
• Existenzgründung  
• Unternehmensnachfolge  
• Rechtsformwahl

www.afp-steuerberatung.de

(0 49 32) 99 18 88  
NORDERNEY · Ellernstraße 8d

## NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

Vermittlung von Immobilien • Finanzierung • ivd

### Neubau Wohnung in bester Lage



Das Objekt befindet sich in einem Neubau in bester Lage der Insel. Im Haus sind alle Etagen mit dem Aufzug erreichbar. Die Wohnung besteht aus 3 Räumen, Gesamtfläche ca. 60 m².

Weitere Informationen und Beratung erhalten Sie bei uns.  
**Kaufpreis 330.000,-**

Courtage: 5,95 % incl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42  
www.norderney-immobilien.com

**Die Inselrundfahrt**



Internet: [www.inselrundfahrt.de](http://www.inselrundfahrt.de)

in modernen Bussen zu den schönsten Punkten der Insel - informativ und komfortabel -

**Dienstag, Freitag u. Sonntag 11:30 h**  
 ab Rosengarten (50 m östlich des Conversationshauses),  
 Zusätzlich **Dienstag u. Freitag um 14:30 h**, Erwachsene 9,00 € /  
 Fahrtdauer (inkl. kleiner Pause am Strand) ca. 90 Min.  
 Selbstverständlich führen wir auch Fahrten nach Vereinbarung durch!

OMNIBUSVERKEHR



Linien-, Gesellschafts- u. Ausflugsfahrten  
 Jann-Berghaus-Straße 38 • D-26548 Norderney

Tel: (04932) - 2119 + 0700-BUSFISCHER  
 e-Mail: [info@bus-fischer.de](mailto:info@bus-fischer.de)

**Wer Gutes stiftet,  
wird belohnt!**  
*Werden Sie Stifter.*

**A. und E. Korus-Stiftung**  
 Vorstand: Hans-Georg Krone · Telefon (04931) 5677  
 E-Mail: [hans-georg.krone@ewetel.net](mailto:hans-georg.krone@ewetel.net)  
[www.korus-stiftung-norderney.de](http://www.korus-stiftung-norderney.de)

mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.  
**16 Uhr**, Haus Bielefeld an der Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
**16.30 Uhr**, Gymnastikhalle Jugend- und Gästehaus Klipper an der Jann-Berghaus-Straße 40: Kinder-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
**17 Uhr**, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.  
**17 Uhr**, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Jugendchor.  
**19 Uhr**, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Jungbläser-Treff.  
**19.30 Uhr**, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Posaunenchor.  
**20 Uhr**, Badehaus: Vortrag über die guten Seiten des schlechten Wetters mit dem Titel „...endlich Regen!“. Eintritt: fünf Euro.  
**20 Uhr**, Bademuseum: abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.  
**20 Uhr**, Kurtheater: musikalischer Abend mit dem Titel „Unsere Lieblinge“. Eintritt: 16 Euro, ermäßigt 14 Euro.  
**Dienstag, 10. Mai**  
**10.30 Uhr**, Holzsteg am Salzwiesenlehrpfad im Surfbekken: Watt für Zwerge. Ein kinderfreundlicher Wattausflug speziell für Familien mit Kindern von drei bis acht Jahren. Dauer ungefähr ein-einhalb Stunden. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter ☎ 04932/2001 ist erforderlich. Bitte Handtuch und Wasser zum Säubern der Füße mitbringen. Kosten: Erwachsene fünf Euro, Kinder drei Euro, Familien 13 Euro.  
**11 Uhr**, Teehaus: öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.  
**14 Uhr**, Reisebüro am Kurplatz: „Norderney erfahren“. Eine locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel. Fahrstrecke zirka zwölf Kilometer. Voranmeldung im Reisebüro am Kurplatz gegenüber der KURIER-Geschäftsstelle ist erforderlich. Fahrrad bitte mitbringen. Kosten: fünf Euro.  
**15 Uhr**, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Jungbläserausbildung für Jugendliche ab der dritten Klasse.

**15 Uhr**, Haus der Insel (Seniorenraum): Teenachmittag für Senioren.  
**16 Uhr**, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Trolle“. Eintritt: vier Euro.  
**16 Uhr**, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“. Kosten: fünf Euro.  
**16 Uhr**, Badehaus: Qigong. Kosten: acht Euro.  
**17.45 und 19 Uhr**, Sporthalle Jugend- und Gästehaus Detmold an der Lippestraße: Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
**18 Uhr**, Badehaus: Rheumaliga.  
**18 Uhr**, Sportplatz an der Mühle: Sportabzeichenabnahme.  
**19 Uhr**, Badehaus: sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates. Eintritt: acht Euro.  
**19.30 Uhr**, Bibliothek im Conversationshaus: „Tanz als Meditation“. Bitte leichtes Schuhwerk mitbringen.  
**20 Uhr**, Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße: Besichtigung der Sternwarte mit Vortrag. Eintritt: vier Euro.  
**20 Uhr**, Gaststätte Ewige Lampe an der Jann-Berghaus-Straße: Preisskat der Norderneyer Buben.  
**Mittwoch, 11. Mai**  
**8.30 Uhr**, Haus der Insel: Wochenmarkt.  
**15 Uhr**, Badehaus: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.  
**16 Uhr**, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.  
**16 Uhr**, Martin-Luther-Haus: Lesetreff in der Bücherstube.  
**16.15 Uhr**, Conversationshaus: „Ge(h)zeiten“ – eine historische Stadtführung.  
**17 Uhr**, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.  
**17.15 Uhr**, Badehaus: Veranstaltung mit dem Titel „Bewegt entspannt – Entspannt bewegt“. Kosten: acht Euro.  
**18.30 Uhr**, Badehaus: Aqua-Jogging.  
**18.30 Uhr**, Badehaus: sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates. Kosten: acht Euro.  
**19.45 Uhr**, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Gospelchor.  
**Donnerstag, 12. Mai**  
**10 Uhr**, Badehaus: „Medita-

tion in Bewegung“ – Tai-Chi-Kurs für Jung und Alt. Kosten: acht Euro. Voranmeldung unter ☎ 0157/77337207 ist erwünscht.  
**11 Uhr**, Teehaus: öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum.  
**12 Uhr**, Massagepraxis Nordstrandperle an der Moltkestraße 2-5: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.  
**14.30 Uhr**, Haus der Insel, Nordeingang: Kleiderkammer mit Flohmarkt.  
**15 Uhr**, Gemeindehaus an der Gartenstraße 20: Kindertreff.  
**16 Uhr**, Badehaus: Qigong. Kosten: acht Euro.  
**16 Uhr**, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
**16 Uhr**, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.  
**16 Uhr**, Gemeindehaus an der Gartenstraße 20: Mädchentreff.  
**17 Uhr**, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Jugendtreff.  
**18 Uhr**, Badehaus: Rheumaliga.  
**18.30 Uhr**, Gymnastikhalle Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40: Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.  
**19.45 Uhr**, Gemeindehaus an der Gartenstraße: Kantorei-Probe.  
**Freitag, 13. Mai**  
**10 Uhr**, Haus der Insel: Acryl-Workshop. Information und Anmeldung in der Bibliothek im Conversationshaus.  
**14.30 Uhr**, Nationalpark-Haus: Meereskunde für Anfänger. Meer erleben mit Fischfang, Muschelkunde und Krabbenpulen. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter ☎ 04932/2001 ist erforderlich. Dauer ungefähr zwei Stunden. Kosten: Erwachsene sechs Euro, Kinder drei Euro, Familien 13 Euro.  
**15 Uhr**, Haus der Insel (Stadt-saal): städtischer Teekreis.  
**15 Uhr**, Haus der Insel: Bücherbasar.  
**16 Uhr**, Teehaus: öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.  
**16 Uhr**, Badehaus: klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.

**NOTDIENSTE**

Der Ärzte- und Apotheken-dienst von Freitag, 6. Mai, bis Montag, 9. Mai, 8 Uhr:  
 Polizei ☎ 110  
 Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
 Krankentransporte ☎ 04941/19222

**ÄRZTE**

**Sonnabend:**  
 Thorsten Bomhard,  
 Mühlenstraße 1,  
 ☎ 04932/84266  
**Sonntag:**  
 Dr. Wilm Lahme,  
 Adolfsreihe 2,  
 ☎ 04932/92400

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Ivan Zovko, ☎ 04932/3999. Beate Luis (privat) ☎ 0171/2041947.

**APOTHEKEN**

**Freitag:**  
 Rathaus-Apotheke,  
 Friedrichstraße 12,  
 ☎ 04932/588  
**Sonnabend und Sonntag:**  
 Kur-Apotheke,  
 Kirchstraße 12,  
 ☎ 04932/927000

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Nordseeklinik, Bülowallee 6, ☎ 04932/880. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333.  
 (ohne Gewähr)

**KINO**

**Freitag, 6. Mai**  
**19 Uhr:** Die Friseurin  
**21.15 Uhr:** The King's Speech – Die Rede des Königs  
**Sonntag, 8. Mai**  
**15 Uhr:** Rio  
**19 Uhr:** The King's Speech – Die Rede des Königs  
**21.15 Uhr:** Black Swan  
**Dienstag, 10. Mai**  
**19 Uhr:** Goethe!  
**21.15 Uhr:** Kokowääh

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung:  
 Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
 Stellmacherstraße 14,  
 26506 Norden.  
 Geschäftsführer: Christian Basse  
 Redaktion: Manfred Menssen  
 Manfred Reuter  
 Thomas Fastenau  
 Anzeigen: Dorothea Christians  
 Ludwig Freeseemann  
 Vertrieb: Benjamin Oldewurtel  
 Horst Kaprolat  
 Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG  
 Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
 Telefon: siehe Seite 1  
 Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.  
 Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Ausgestellten  
 Auflage: 7200 Exemplare

**BEILAGEN**

Die Gesamtauflage enthält einen Prospekt der Firma FLN Norddeich.  
 Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Elektro Onkes und KiK.  
 Wir bitten um Beachtung.

**SCHIFFSFAHRPLAN**

11. April bis 03. Juli 2011  
 Norddeich Norderney ab ab  
 täglich  

6.15 Mo.-Sa.	6.15
7.30	Mo.-Sa. 7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

 zusätzlich freitags  
 20.30\* 19.15\*  
 \* auch am Do., 21.04., Mi., 01.06 und Mi., 22.06.2011

**NORDERNEY AUS DER LUFT**



Liebe Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wil-

helmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm ist

für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Auch größere Formate sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 218.  
 FOTO: WIRDEMANN

# Dämpfer für die Insel-Kicker

**FUßBALL** TuS-Elf verliert unglücklich, aber verdient 0:2 in niveauloser Partie

Auch im Spiel gegen SuS Berumerfehn plagen Trainer Hanne Gebert Personalsorgen.

**BERUMERFEHN/LF** – In einer recht niveaulosen Partie verlor der TuS Norderney unglücklich, aber doch verdient mit 0:2 beim SuS Berumerfehn. Erneut plagten Trainer Hanne Gebert große Personalsorgen, so dass zwei Alt-Herren-Spieler sowie der Trainer selbst aushalten, um überhaupt eine ausreichende Zahl von Akteuren stellen zu können. Bereits

in der 7. Minute gingen die Gastgeber durch eine Unachtsamkeit der TuS-Abwehr in Führung. Norderney konnte sich in der Folge zwar ein Übergewicht erspielen, verpasste es jedoch, klare Torchancen herauszuarbeiten.

[gartenstadt-norderney.de](http://gartenstadt-norderney.de)

Nach der Pause kam man zu der ein oder anderen guten Möglichkeit, lediglich der Ausgleichstreffer blieb aus. Nach einer Standardsi-

tuation waren es dann die Berumerfehn, die ihre Führung ausbauen konnten, so dass nach zwei Gelb-Roten Karten für die Norderneyer das Spiel gelaufen war. Auch in Unterzahl konnte die TuS-Elf den ein oder anderen gefährlichen Konter einleiten, die jedoch allesamt ohne Erfolg blieben. Ein besonderer Dank der Mannschaft geht an die beiden Alt-Herren Spieler Ulf Kettler und Stefan Zimmer.

*Es spielten: Schoon, Ukena, A. Bethke, Rauchmann, Kettler, M. Bethke, Frerichs, Friedrichs, S. Pommer, Mares,*

*v. Bömmel, Zimmer, Gebert.*  
Am Sonntag spielt der TuS zu Hause gegen den SV Hage II. Nach einer Hinspielniederlage hat man sich aufseiten der Norderneyer vorgenommen, die offene Rechnung auf heimischen Platz zu begleichen. Die Personaldecke wird am Sonntag nicht mehr so dünn aussehen wie in der Vorwoche, so dass die Mannschaft hofft, wieder zurück in die Erfolgsspur zu finden. Anstoß ist um 14 Uhr. Das Team hofft auf gute Unterstützung durch die Zuschauer.

# Quilt- und Patchworkarbeiten in Stella Maris

**AUSSTELLUNG** Amalie Rieken näht Decken, Wandbehänge, Kleidung und Taschen

Die Künstlerin entwirft Muster selbst. Christliche Motive stehen im Vordergrund.

**NORDERNEY** – Vom 28. Mai bis 19. Juni ist in der katholischen Kirche Stella Maris auf Norderney eine Ausstellung mit dem Titel „Fragment und Ganzheit – ein Stück Wirklichkeit in Stoff“ zu sehen. Gezeigt werden außergewöhnliche Quilt- und Patchworkarbeiten von Amalie Rieken aus Norddeich. Die Ausstellungseröffnung ist am Sonnabend, 28. Mai, 11 Uhr. Amalie Rieken (Jahrgang 1939) wuchs auf einem Bauernhof an der Nordseeküste auf. Nach Abitur und Studium in Braunschweig arbeitete sie bis zu ihrer Pensionierung als Lehrerin in Norddeich.

In ihrer Dienstzeit begeisterten sie vor allem die Bereiche Musik, Kunst und Textilarbeit. Ehrenamtlich leitet sie seit 30 Jahren einen Handarbeitskreis ihrer Kirchengemeinde.

Vor mehr als 20 Jahren begann sie mit dem Patchen und Quilten. Neben Decken und Wandbehängen näht sie Kleidung und Taschen und benutzt verschiedene Materialien wie Leder, Seide, Baumwolle und Filz. Alle Quiltarbeiten werden maschinell erledigt.

Die Arbeiten von Amalie Rieken zeigen Motive aus ihrer Heimat. Ihre Themen sind



Aus Fragmenten zum Ganzen. Eines der Werke der Norddeicher Künstlerin Amalie Rieken.

die Natur sowie Formen und Symbole. Mal die Absicht, das Ganze der Wirklichkeit zu gestalten, mal die Reduzierung auf Einzelheiten prägen ihr Werk.

„Ich habe mich schon nach kurzer Zeit nicht mehr damit begnügt, Decken zu gestalten“, erklärt die Kunsthandwerkerin. „Ich wollte nicht mehr bestimmte Muster nacharbeiten, sondern selbst

entwerfen.“ So fing sie an, Wandbehänge zu gestalten. Christliche Motive stehen bei der Auswahl der Themen im Vordergrund. So schuf die Künstlerin einen Altarwandbehang, den sie später mit weiteren Werken ihrer evangelisch-lutherischen Heimatgemeinde in Norddeich schenkte.

Ausstellungen in Amerika, Berlin, Kehl und Ostfriesland

boten immer wieder neue Herausforderungen.

Veranstalter der Ausstellung sind die Kirchengemeinde St. Ludgerus und Kirche an der Küste, katholische Regionalstelle, Norden.

Geöffnet ist die Exposition dienstags von 15 bis 17 Uhr, mittwochs von 10 bis 12 Uhr, freitags von 15 bis 17 Uhr und sonabends von 11 bis 12 Uhr.

## KEINE KRABBENKUTTER AM HORIZONT ZU ENTDECKEN



Zu einem Nordsee-Urlaub gehören sie dazu wie der Ostfriesen-Tee, umhersegelnde Möwen oder Gummistiefel: die bunten Kutter der Krabbenfischer, wie dieser vor Norderney. Doch die nächsten

drei Wochen bleiben die Boote im Hafen. Die deutschen Fischer an der Nordseeküste streiken (der KURIER berichtete). Der Preis für Nordseekrabben ist so stark gefallen, dass sich Fangfahrten für

sie einfach nicht mehr lohnen. Holen sie frischen Granat ein, müssen sie sogar dazubezahlen. An dem Fangstopp beteiligen sich auch dänische und niederländische Fischer.

FOTO: NEYPIX

## DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

## OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

### MONTAG, 2. MAI

#### Vom Ansichtskartensammler zum Autor

Veröffentlichung Karl-Heinz Stuhr stellt seinen Bildband „Norderney – ein historischer Streifzug“ vor



### DIENSTAG, 3. MAI

#### Insel-Dehoga und Staatsbad üben den Schulterschluss

Tourismus Verband unterstützt Kampagne „Meine Insel“ in vollem Umfang



### MITTWOCH, 4. MAI

#### Theaterplatz: Noch keine Entscheidung

Politik Thema in WBN-Gesellschafterversammlung



### DONNERSTAG, 5. MAI

#### Vor dem Debüt gibt es einen Talisman

Kultur Die Norderneyer Laienschauspieler sind inzwischen seit 60 Jahren aktiv



# Gäste zimmern sich kleine Strandhütten

**TEIL 54** FKK-Strand fehlt in den 1960er-Jahren jede Infrastruktur – Nudisten helfen sich selbst und bauen Unterkünfte

Nach Verlegung des ersten Elektrokabels beginnt die planmäßige Erschließung des östlichsten aller Strände.

VON JANN SAATHOFF

**NORDERNEY** – Von dieser Stelle aus muss es einen guten Zugang zum Nordstrand gegeben haben.

Die vorhandene Zuwegung war ausschlaggebend für die Verlagerung des FKK-Strandes an diese Stelle. Beste Strandbedingungen, breiter Strand, teilweise mit vorgelagerten Dünen und gut abgesondert zum Strandbereich gelegen. 1952 wurde der

FKK-Bereich dorthin verlagert und ohne offizielle Genehmigung geduldet. 1964 pachtete der

Deutsche Verband für Freikörperkultur den Strand an und übernahm die Aufsicht. Geordnete Verhältnisse kehrten ein. Während des Duldungszeitraumes waren die FKKler Selbstversorger. Strandkörbe oder irgendwelche Infrastruktureinrichtungen gab es nicht. Die FKKler griffen deshalb zur Selbsthilfe und bauten sich in ihren Strandburgen kleine, selbst gezimmerte Strandhütten aus Treibholz und anderen angeschwemmten Materialien, um ihre Strandutensilien nicht tagaus, tagein hin- und hertransportieren zu

müssen. Eine bunte Strandlandschaft entstand und so mancher Beamte mutierte zum Strandzimmermann. Einweihung feiern, verbunden mit der Hüttentaufe und der Namensgebung für die „Strand-Eigentumswohnung“ waren oft Anlass zu vergnügten Stunden.

1970 erfolgte die Verlegung des ersten Elektrokabels von der Weißen Düne zum Kiosk Düne 13 am FKK-Strand, die planmäßige Erschließung begann. 1974 erfolgte die Pflasterung des mit Schlaglöchern übersäten Schotterweges zum FKK Strand. Das niedersächsische Staatsbad Norderney, das sich bis dahin gewehrt hatte, den FKK-

*„Geordnete Verhältnisse kehrten ein.“*

JANN SAATHOFF

Strand-Bereich offiziell zu übernehmen, übernahm hingegen am 1. Januar

1975 alle Rechte und Pflichten für den Betrieb des FKK-Strandes auf Norderney. Im Vorfeld der Übernahme hatten die Kurverwaltung und das Bauamt für Küstenschutz die Strandhütten abräumen lassen. Diese Abräumaktion löste erheblichen Ärger bei den Erbauern aus, die viele es als Willkürmaßnahme empfanden, die die Obrigkeit aber als Maßnahme zur Gefahrenabwehr begründete. Die weitere Entwicklung vollzog sich danach in ruhigem Fahrwasser. Eine Ergänzung der Erschließung erfolgte 1975 durch die Verlegung ei-



Beste Bedingungen am FKK-Strand: Feiner weißer Pudersand, blaues Meerwasser und Sonne satt. Diese Aufnahme entstand in den 1970er-Jahren.

FOTO: SAATHOFF

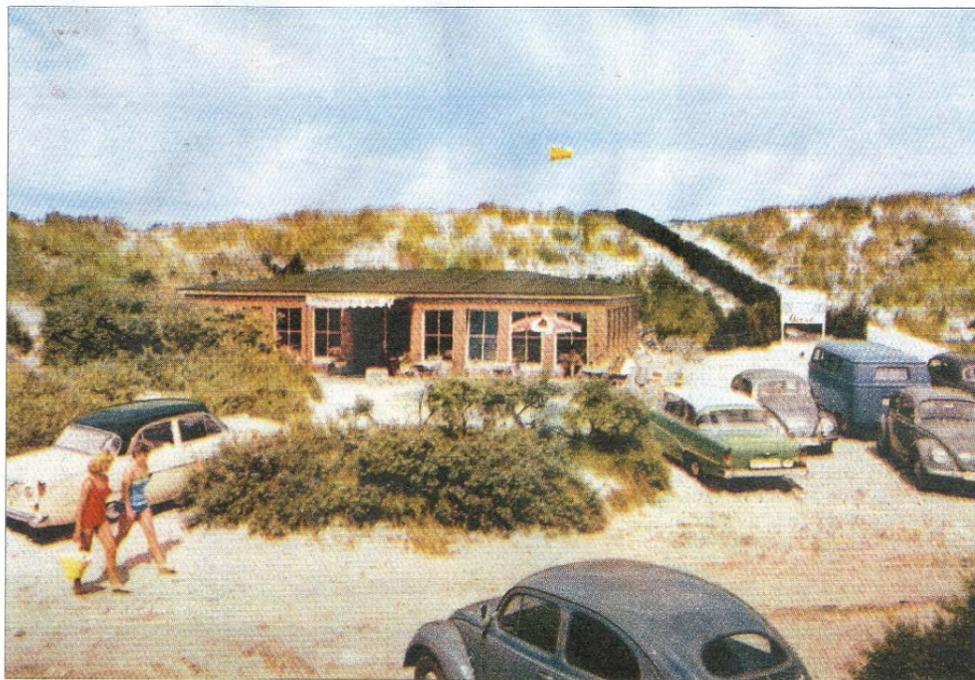
ner Wasserleitung und einer Druckrohr-Schmutzwasserleitung. Der FKK-Strand war damit vollerschlossen und die

Kurverwaltung konnte ihre Toiletten- und Duschanlagen wie Vorposten in die Strandzonen vorschleppen. Selbst ein kleiner Kiosk stand den Gästen im Strandbereich zur Verfügung. Ein besonderes Highlight bekam der Nackestrand 1985 durch die Errichtung einer Strandsauna und Sonnenterrasse. Es ist für die Saunagänger schon ein besonderes Erlebnis, sich zur Abkühlung direkt in die Wellen der Nordsee zu stürzen.

Wann die ersten Baulichkeiten am FKK-Strand entstanden sind, ist nicht bekannt, vielleicht war es zuerst eine kleine Holzhütte, doch der Name war bekannt: „Höhe 13“. Diese kleine Hütte wurde von unbekanntem Tätern demoliert und der damalige Wirt gab den Betrieb auf.

1965 entstand an gleicher Stelle ein kleines, massives Restaurantgebäude mit Toiletten. Dieses kleine Gebäude bestand bis 1989. Es musste

dann einem neuen, wesentlich größeren Café-Restaurant-Gebäude weichen: die „Oase“ war entstanden. Ein schöner Platz, umrundet von Dünen. Ein Platz zum Rasten und Ausruhen. In der Vor- und Nachsaison, freitags und sonabends herrscht hier Partystimmung. Die Hin- und Rückfahrt in frischer Luft mit dem Fahrrad sorgt für Hunger und vor allem für auch Durst. Beides kann hier bis zum Überfluss gestillt werden.



Das erste massive Gebäude am FKK-Strand in den 1960er-Jahren. Es trug damals schon den Namen „Oase“.

FOTO: SAMMLUNG PAHL



Das Café Oase heute. Sie ist immer noch ein beliebtes Ausflugsziel.

FOTO: NEYPIX



Der FKK-Strand aus der Luft. Deutlich erkennbar ist der breite Strand mit den Vordünen und dahinter der Bereich der Weiß- und Graudünen.

FOTO: STROMANN

Die Serie „Gesundheit aus dem Meer“ informiert über die Wandlung des Fischerdorfes Norderney zum Nordseeheilbad. Die Arbeit schildert anschaulich und plausibel die Entwicklung in dem vergangenen Jahrhundert auf der Insel. Autor ist der Dipl.-Ing. und Architekt Jann Saathoff. Der 1937 in Osteel (Ostfriesland) geborene Fachmann zog 1940 nach Norderney und war von 1972 bis zu seinem Eintritt

in den Ruhestand (2000) als Bauamtsleiter Stadtbaumeister der Insel Norderney. Zuvor war Saathoff zwölf Jahre lang in den Diensten des Staatshochbauamtes Norden zuständig für die baulichen Anlagen des Staatsbades Norderney. Seinen Beruf erlernte er von der Pike auf, ging auf der Insel zur Schule, machte im Tischlerhandwerk die Ge-



sellenprüfung und studierte in Oldenburg das Bauwesen.

Jann Saathoffs KURIER-Serie gibt es jetzt übrigens auch als Buch. Unter dem Titel „Norderney“ sind die 65 reich bebilderten Kapitel über den Wandel der Insel vom Fischerdorf zum Tourismus-Mekka für 12,95 Euro im Handel sowie beim Ostfriesischen KURIER erhältlich.



Einheimische und Gäste beim Tanz in den Mai am Denkmal.



In der Nordhelm-Siedlung ist der Maibaum kunterbunt.



Mit vereinten Kräften wird der Maibaum in der Nordhelm-siedlung aufgestellt.



Traditionell blau und weiß geschmückt: der Maibaum am Denkmal.



Albertus Akkermann spielt „Der Mai ist gekommen“.

# Der Mai ist gekommen...

...mit Maibaum, Maikundgebung und Ministerpräsident David McAllister



Die Sprecher der Maikundgebung des Deutschen Gewerkschaftsbunds (von links): stellvertretender Stadtverbandsvorsitzender Olaf Poppinga, Ortsvorsitzender Jan Harms und der Vorsitzende der SPD-Landtagsfraktion, Stefan Schostock.



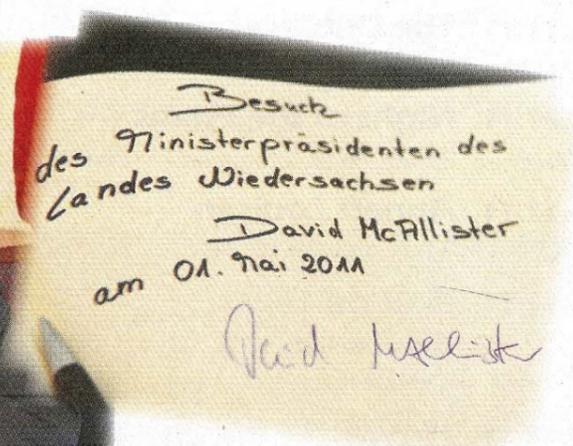
Etlliche Zuhörer waren bei der Maikundgebung am vergangenen Sonntag auf dem Kurplatz.



Lauschen gespannt Niedersachsens Ministerpräsidenten David McAllister (von links): Staatsbad-Chef Wilhelm Loth, Bernhard Onnen (FWN), Staatsbad-Vize Hans-Emmius Rass, Johannes Terfehr (SPD), Sascha Nüchter (FDP), Jann Ennen (CDU), Hans Vollmer (FDP) und Jan Harms (SPD).



Niedersachsens Ministerpräsident David McAllister beim Eintrag in das Goldene Buch der Stadt Norderney.



**Kartenvorverkauf**

Infos unter Tel.  
(0 49 31) 925-149

**Konzerte**

- 14.05.11 in between**  
**Latin, Soul & Jazz**  
20.00 Uhr Bürgerhaus, Norden € 7,00
- 15.05.11 Max Mutzke**  
20.00 Uhr Modernes Bremen € 27,10
- 19.05.11 Rooney**  
21.00 Uhr Tower Musikclub, Bremen € 18,30
- 27.05.11 Cats TV**  
21.00 Uhr Metas Musikschuppen Norddeich € 10,00
- 03.06.11 Doctor Love Power**  
**CCR Cover-Band**  
21.00 Uhr Metas Musikschuppen Norddeich € 10,00
- 05.06.11 Peter Maffay + Band**  
**mit dem Philharmonic**  
**Volkswagen Orchestra**  
20.00 Uhr Bremen, Arena ab € 55,95
- 19.06.11 MILOW - Sunrise Avenue**  
**und Special Guest**  
18.30 Uhr Open Air Bühne Wilhelm-Kaisen-Platz € 39,50
- 08.07.11 James Blunt**  
**Some kind of trouble-Tour**  
20.00 Uhr Marktplatz Cloppenburg € 41,25
- 16.07.11 Achim Reichel**  
**Solo mit Euch**  
20.30 Uhr Park der Gärten, Bad Zwischenahn € 44,90
- 27.08.11 Unheilig**  
**„Heimreise“ Open Air**  
17.30 Uhr Bürgerweide, Bremen € 36,45
- 22.10.11 The Black Pony**  
**Crush-Tour**  
17.00 Uhr Stadthalle Aurich € 19,90
- 22.10.11 Status Quo**  
**Quid pro Quo**  
19.30 Uhr Emslandhalle Lingen € 52,75
- 25.10.11 ROXETTE 2011**  
20.00 Uhr o2 World, Hamburg ab € 61,85
- 03.11.11 Joja Wendt**  
**Im Zeichen der Lyra**  
20.00 Uhr Stadthalle Aurich ab € 41,35
- 05.11.11 Night of Ostfreesen Rock**  
20.00 Uhr Ostfrieslandhalle Leer ab € 8,50
- 26.11.11 The Dubliners**  
20.00 Uhr Stadthalle Aurich ab € 28,00
- 27.11.11 Night of the Proms**  
18.00 Uhr Bremen, Arena ab € 45,25
- 04.12.11 Annett Louisan**  
20.00 Uhr Weser-Ems-Halle Oldenburg ab € 34,40
- 06.12.11 Roland Bless**  
**Zurück zu Euch**  
20.00 Uhr Stadthalle Aurich € 27,80
- 13.12.11 Howard Carpendale**  
20.00 Uhr Messehalle, Bremen € 47,45

alle Preise ohne Gewähr

SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33

Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr

Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2

Mo.-Fr. 9.00-16.45 Uhr, Sa. 9.00-11.30 Uhr



**Ilka Rah**  
☎ 0 49 31 / 925-161

**Unsere Außendienstmitarbeiter**  
**auf Norderney besuchen Sie gerne!**

Rufen Sie an,  
wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

**Norderney Kurier**

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



**Heiko Schoolmann**  
☎ 0 49 31 / 925-155

**Kraftfahrzeuge**  
**Verkäufe**

**Audi A6 Avant 2,5 TDI**

Automatik, EZ 9/03, 1. Hd., unfallfrei, 155.000 km, 120 kW, blaumetallic, NR, AHK, 8-fach bereift, HU 9/12, 9.500,- €. Tel. (04462) 4446

**Ford Focus Kombi**

Diesel, silber, Bj. 2001, TÜV/AU bis 2013, So u. Wi Reifen, 136000km, div. extras, guter Zustand, 3800 Euro VB Tel. 017664671079

**Ford Ka**

Bj. 10/2000; sowie Ford Fiesta, Bj. 3/96; 24er Kinderfahrrad (neu); Laufenten. Tel. (04425) 266

**Ford Puma**

BJ 97, rot, tiefergelegt, sportl. Ausführung, 125 PS, EURO 3, TÜV 04/12, ABS, Klima, evtl. Motorschaden, Reifen neu, VB 700€. Tel. 04936/3114673

**Ford Transit**

Bj. 96, guter Zustand, TÜV/AU neu, neue Reifen, Preis VS. Tel. (04461)759203 od. (0172) 4469829

**Fox TDI**

Bj. 10/06, gepflegt, 100.000 km, 5300,- €. Tel. (0171) 8304537

**Für Cabriofahrer**

Honda CRX del Sol Targa, Bj. 11/92, TÜV/AU neu, div. Extras, schwarz, super Zustand, VB 3.500,- €. Tel. (0175) 9998015

**Honda**

Bj. 94, TÜV/AU neu, 8-fach bereift, 550€ Tel. 04934/7792 o. 01714564657

**Honda Accord 1,8 LS**

136 PS, Bj. 2002, TÜV 7/11, AHK, WR auf Stahlfelge, scheckheftgepflegt, 128 tkm, 2. Hd., 3.600,- €. Tel. (04974) 787

**Markise 4x2,50m,**

zu verk., Preis 90€, Tel. 04934/7119

**Mercedes E 220 T CDI**

Avantgarde, 128.000 km, Bj. 2005, Garagenfahrzeug in Topzustand, AHK, Automatik, Klimaaut., Winter- u. Sommerreifen, scheckheftgepflegt, silbermetallic, u.v.m., 17.500,- €. Tel. (04465) 1476

**Nissan Almera "Ambiente"**

Automatik, 3-Türer, TÜV 2/12, Klima, ABS, Schiebedach, Airbag, dunkelgrün, Rentnerauto, kl. Parksünden, sonst o.k., VB 1.700,- €. Tel. (0157) 72173326 od. (04462) 9469726

**Nissan Pick Up - DoKa**

TÜV 8/11, 145.000 km, Diesel, LKW-Zulassung, VB 1.350,- €. Tel. (04422) 1887

**Nissan Primera**

Bj. 98, TÜV/AU 2012, guter Zustand, 107.000 km, Preis VS. Tel. (0172) 4309814

**Opel Agila**

BJ 05, 1,2ltr., 59 kW, TÜV 07/12, 75.200km, silbermet., unfallfrei, Scheckh., 3490,-€ VB.

Tel. (04931) 930200 od. 015207197884

**Opel Astra**

TÜV/AU neu, AHK, Winterr., 135.000 km, VB 1.700,- €. Tel. (0176) 27243017

**Opel Corsa**

BJ 99, TÜV 09/12, VB 1650,-€. Tel. 01626142885

**Opel Corsa A 1,4**

Bj. 92, an Bastler, VB 300,- €. Tel. (04462) 6559

**Opel Meriva 1,6**

60.000 km, Bj. 11/04, HU 4/12, scheckheftgepflegt, Garagenwagen, VB 6.000,- €. Tel. (0176) 32968370

**Panda**

Bj. 11/10, 5600KM, zu verk., Tel: 04934/914404

**Passat Limousine 78 TKM**

11/01, silber, AHK, NR, 1 a Zust., 5900,-VB Tel. 04931-9301838

**Peugeot 106**

Bj. 94, 140.000 km, rot, CD-Radio, VB 690,- €. Tel. (0176) 62959166

**Peugeot 106**

Bj. 1995, zu verkaufen. Tel. (04463) 1811

**Polo**

60 PS, grau metallic, 9800km, 2 türlich, Ganzjahresreifen, EZ 7/10 zu verkaufen. Tel. 04934/4286 od. 04934/5607

**Polo 9N**

EZ12.03, 89200 Km, Klima, 54PS R/CD, WR, TÜV/ASU 12.12, sehr gepf. VB 5.200€ Tel. 04934-7405

**Renault Clio**

Bj. 04, TÜV / AU bis Mai 2012, div. Extras, VB 4700 €. Tel. 01712658307

**Renault Twingo**

EZ 3/96, HU/AU neu, 40 kW, 143 tkm, viele Neuteile, gepflegt, zu verk. Tel. (0173) 3765674

**Renault Twingo Liberty**

EZ 4/99, TÜV neu, 98.000 km, Faltdach, eFH, ZV, met., 1 Hd., sehr guter Zust., 2.450,- €. Tel. (0171) 6912518

**Seat Arosa**

50 PS, Servo, met., TÜV 06/12, Bj. 97, VB 1300,-€. Tel. 01724472656 o. 04931/9551355

**Smart & Pulse**

EZ 10/99, schwarz, TÜV 10/12, 110.000 km, viele Extras, VB 3.300,- €. Tel. (0160) 8097515

**Toyota Avensis Kombi 1,8**

EZ 98, 4 Airbags, ABS, Klima, AHK, gute WR, werkstattgepflegt, TÜV 9/12, VB 2.800,- €. Tel. (0173) 6196577 ab 13 Uhr

**Twingo Bj. 9/93, TÜV 2/12**

VB 500,- €. 016096661491

**VW Bora**

Topzustand, Bj. 99, grünmetallic, 159 000km, 101 PS, 18Zoll Alu, 8-fach bereift, Klimaautomatik, helle Innenausstattung, gut gepflegt, TÜV 2012, VB 3.900,- €. Tel. (04462) 9469815

**VW Golf II**

Bj. 91, an Bastler zu verkaufen, Preis VS. Tel. (04971) 918620

**VW Golf III**

TÜV/AU neu, VB 1.100,- €. Tel. (0176) 27243017

**Kraftfahrzeuge**  
**Kaufgesuche**

**Gebrauchtwagen gesucht**

Polo, Corsa oder ähnliches ca 1500-1700,-€ mit TÜV. Tel. 01724343370

**Mercedes - 80er Jahre**

miz Automatik und TÜV gesucht. Tel. (04933) 2585

**Suche fahrbereiten,**

TÜV abgenommenen PKW, bekanntes Fabrikat, zahle bar, Tel. 015201067476

**Kfz-Zubehör Verkäufe**

**4 SR - 195/60 R 15 88 V**  
auf Alu, 150,- €. Tel. (04973) 913810

**4 SR,**  
175 R 13, 82T, auf Opel Stahlfelgen+ Reserverad, VB 130€, Tel. 01605072110

**BMW Alufelgen 17"**

M3, M-Tech, 235er Reifen, 6 mm, VB 400,- €; sowie MBN 215 Reifen, 6 mm, VB 300,- €. Jever, Tel. (0174) 7278348

**Reifen - günstig**

175/65 R 14, 82 T, z. B. Clio, gut erhalten, VS. Tel. (04461) 918030

**Rund ums Pferd**

**6-jähr. Rappwallach**  
v. Fürst Heinrich, ca. 1,70 m, gut geritten, sehr brav, schmiede- und verladefromm, Wangerland. Tel. (0171) 5591556

**7-Jähriger Hannoveraner**

dunkelbraun, Stm. ca 172cmv. El Bundy/Escudo I, schicker Typ mit viel Potenzial (Dressur & Springen)absolut lieb und zuverlässig im Umgang, VHB 7450,- Tel. 0174-1726763 o. 04941-6979855 Bitte auf AB sprechen

**Brave 8J. Warmblutstute,**

1,65m, freizeitm. geritten, Tel. 016091624195

**Einjähr. Hengstfohlen**

Welsh B, Fuchs, Preis VS. Tel. (04462) 946817

**Hann. Stute 4J. dbr.**

v. Lauscher x Rubinsteinigute GGA, sehr rittig und brav im Umgang Tel. 04938/285

**OI-Stute als**

Beistell-/Freizeitpferd für 800€ zu verk. Tel. 0175-4176740

**Pferdeboxen zu verm.**

nehme Pferde in Weide. Tel. 04936-6316

**Pferdeboxen/Privatstall/**

**Scheune**  
o.Ä. (auch in Eigenregie) f. max. 4 Pferde m. Sommerw. u. Winterausl. in NOR u. Umgeb. ges. Halle nicht unbed. nötig. 01775972394

**Pferdestall zu verkaufen**

(Bj. 2009), 2 Außenboxen (3x3m) mit Satteldach (3,10m hoch), Holz-Betonplex Wände (sehr stabil) zum Selbstabbau (Module). Preis VS Tel. 04936 3114884

**Sommerweide**

Ein Weidelatz frei evtl. auch Ganzjahresplatz möglich. Tel. 04936 - 917 907

**Suche Pferdefreunde**

bierte Reitbeteiligung auf geländesicheren Pferden, 017663116542 (Südcold.)

**Vollblutaraber - deckt**

gekört, schicker Glanzrappe o. Abz., enormes Bewegungspotential u. Springvermögen, super Charakter, Anerkennung, für alle Warmblutverbände ideal als Veredler, Holtriem, Tel. (0162) 9008038

**Wangerland**

Box, Reitplatz 20 x 40 m, kl. Weide, gr. Sattelkammer, an Reiterin, Alleinversorgung, zu verm. Tel. (0171) 1262906

**Welsh Cop Rappwallach**

8-jährig, 4 weiße Füße, Blesse, 1,50 m Stockmaß, freizeitmäßig geritten, zu verkaufen Tel. (01577) 1867000 (Sande)

**Westernsattel Diamond C**

top gepflegt, 3 Jahre alt, leider zu klein geworden, VB 1.600,- €. Tel. (0173) 6941787

Reiten  
macht Spaß!

REITSPORT OSTEEL

Fliegendecken -  
Frühlingsangebot\*

in verschiedenen Größen, Ausführungen und  
Farben von namhaften Herstellern ab 10,- €

Bevorraten Sie sich zur **Abwehr der Insekten**  
mit den bewährten Produkten von  
**leovet und Equinatura**  
- Ihr Pferd dankt es Ihnen!

\* solange der Vorrat reicht

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99  
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de  
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-14.00 Uhr

Geschäftsanzeigen

**Ostfriesland Magazin**

www.ostfriesland-magazin.de · H 1305 E · S/2011 · 27. Jahrgang · 5,20 €

**Jetzt im Handel**

Mit Rad up Pad  
**Krummhörn**  
Traumland für Radfahrer

Spiekeroog-Saison

14 Seiten Insel-Special

Landpartie: XXL-Baumschule | Buschhaus | Bonsai | Bauerngarten

| Landwirtschaft Energie vom Acker | | Revolution Der Kampf gegen Enno III. | | 25 Jahre alt Nationalpark Wattenmeer |

Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney  
Tel. 04932/8 69 69-0 · Fax: 04932/8 69 69-20 · E-Mail: aboservice@skn.info

Verschiedenes

**FAN-CLUB NORDERNEY**

**MEISTERFEIER**

**BVB 09 für Kids**

**Sonntag, 8. Mai 2011 um 16 Uhr**

**Friedrichstraße, vor'm KÖPI**

**ESSEN · GETRÄNKE · TOMBOLA**

**Kostenlos für die Kinder!**  
**Es gibt viele BVB-Artikel zu gewinnen!**

Geschäftsanzeigen



Winterstr. 12 · Telefon 934 956

**Meine Anzeige € 0,- ?**

**JA, Anruf genügt!**

Freudiges Ereignis, Geburtstag, Hochzeit, Ehejubiläum, Trauerfall oder Nachruf.

Tel. (0 49 32) 8 69 69-10

\*Dieses Angebot gilt für die ersten fünf Anzeigenschaltungen täglich in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstraße 2. Dort können Sie Muster für alle Anzeigen einsehen.

**Norderney Kurier Ostfriesischer Kurier**

Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstraße 2  
Tel. (0 49 32) 8 69 69-10 · E-Mail: norderney@skn.info

**IHRE SPENDE MACHT UNS MUT**

Die Seenotretter

Bitte spenden auch Sie!

Spendenkonto 107 2016 | BLZ 290 501 01  
Sparkasse Bremen | www.seenotretter.de

**DIE SEENOTRETTER DGzRS**

**Norderney Kurier**

**Verlagsgeschäftsstelle:**  
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney  
Tel. (0 49 32) 8 69 69-10  
Email: norderney@skn.info

**- Die Wochenzeitung für die Nordseeinsel Norderney -**



**Wir lieben das Grillen -**

**und das ist bei uns nicht einfach ein Werbeslogan, sondern echt!**

**Bewährtes und Ausgefallenes haben wir wieder für Sie aus allen Teilen der Welt zusammengetragen.**

**Von hier und dort leckere Ideen für Sie mitgebracht und Neues ausprobiert ...**

**... kurzum: viel Spaß beim Grillen!**

**Grilltaschen =**

hauchdünn geschnittener magerer Schweinerücken mit tollen Füllungen!

**Unser Renner:**

- Kräuter-Käse-Champignons-Tasche** ..... 100 g **1,49 €**
- Tomate-Mozzarella-Tasche**, ital. gewürzt mit Basilikum.... 100 g **1,49 €**
- Hirten-Tasche:** mit Schafskäse und Oliven ..... 100 g **1,49 €**
- Tropic-Tasche:** mit Ananas u. Frischkäse in Currymarinade.. 100 g **1,49 €**
- Italia-Tasche:** mit Gorgonzola, Birne und Lauch ..... 100 g **1,49 €**

**Echt vom Metzger ...**

- Tolle, zarte marinierte **Nacken-Steaks** ..... 100 g **0,79 €**
- Herzhafte Zwiebeltaschen** vom Nacken mit frischen Zwiebeln und Kräutern ..... 100 g **0,99 €**
- Rückensteaks**, mager und zart..... 100 g **1,29 €**
- Bauchscheiben** – von mageren ausgesuchten Bäuchen, ohne Knochen, grillfertig ..... 100 g **0,89 €**
- Spareribs** – grillfertig vorgegart, US-Style in einzigartiger Barbecue-Marinade..... 100 g **0,89 €**
- Gerd's Senfkotelett**, ohne Worte..... 100 g **0,89 €**

**Tolle Spieße ...**

- Sombrero** – mit magerem Schweinefleisch, ger. Bauchfleisch, Backpflaumen und Frühlingszwiebeln ..... 100 g **1,49 €**
- Schw. Filetspieß** – klassisch mit Speck, Zwiebeln, Paprika ... 100 g **1,49 €**
- Nordseewellen-Spieß** vom mageren Bauch, ohne Schwarte, würzig mariniert ..... Stück **1,10 €**
- Grillfackeln** – rot und grün, in Handarbeit gefertigt ..... Stück **1,15 €**
- Gyrosspieß** vom mageren Rücken, feine Röllchen gewürzt . 100 g **1,69 €**
- Galloway-Spieß** von der Rinderhüfte mit Peperoni..... 100 g **1,99 €**
- Cancun-Spieß-Schweinefleisch** und Baconröllchen, pikant . 100 g **1,49 €**

**Finger-Food**

- Cevapcici** – kl. Hackfleischspieße, herzhaft mit Knoblauch... 100 g **1,49 €**
- Satee-Spieße** von der mageren Pute oder Schweinerücken Diverse Würzungen sind möglich..... 100 g **1,69 €**
- Asia-Sekundenspieß** – kross, mager, hauchdünn ..... 100 g **1,69 €**

**Die frischeste Grillwurst der Insel ...**

- Original Norderneyer Bratwurst** ..... Stück **0,70 €**

Geschäftsanzeigen

seit mehr als **20 Jahren**

*Alte Feinstube*

**Das Café Bistro und mehr**  
Viktoriastraße 12 / Ecke Strandstraße  
morgens ... mittags ... abends ... immer!

montags und freitags – ab 17.30 Uhr  
**Norderneyer Büfett** Land und Meer € 14,40

dienstags und samstags – ab 17.30 Uhr  
**Matjes-Büfett** ..... € 14,40

nur mittwochs – ab 17.30 Uhr  
**Scholle zum Sattessen** ..... € 14,40

sonntags und donnerstags – ab 17.30 Uhr  
**Fisch-Büfett** ..... € 14,40

♦ täglich geöffnet ♦ erste Klasse Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten

♦ durchgehend Küche

♦ reichhaltige Abendkarte

**Bei uns sitzen Sie direkt am Meer!**

Genießen Sie insulare Gastfreundlichkeit.



VISSER ELEKTROTECHNIK NORDERNEY Am Hafen 8

**VEN**

**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**

**TEL.: 99 05 05**

Verschiedenes

**Traditionelle Chinesische Medizin**

**TAO-Praxis Mr. Lee**

• TCM-Behandlung  
• Tai-Chi-Workshop (Voranmeldung)

Tel. (0 49 32) 46 75 81  
Mobil: (01 57) 77 33 72 07  
lethanhthuan39@yahoo.de  
Gartenstraße 58a · Norderney

**Stoppt das »Vogel-Strauß-Syndrom«**



Menschen werden belästigt, bedroht, geschlagen, sexuell gedemütigt – vor unseren Augen. Die Opfer hoffen auf unsere Hilfe. Viel zu oft jedoch vergebens. Jeder von uns kann helfen. Auch Sie!

**Zeigt Zivilcourage. Ruft Hilfe: 110**

**WEISSER RING**  
Wir helfen Kriminalitätsoffern.

www.weisser-ring.de  
Spendenkonto 34 34 34  
Deutsche Bank Mainz (BLZ 550 700 40)  
Opfer-Telefon 116 006

**Ernstings family**  
Von fröhlichen Familien empfohlen.



**Am Donnerstag, dem 12.05.11 ab 8:00 Uhr**

**20% auf alles!\***  
\*Gültig nur am Eröffnungstag und nur in dieser Filiale!

**FREU-ERÖFFNUNG!**  
Neu in Ihrer Nachbarschaft: günstige Mode für die ganze Familie.

Neben Feinkost de Boer in 26548 Norderney

[www.ernstings-family.com](http://www.ernstings-family.com)

**Unsere Bratwurst-Specials:**  
(nicht alle Sorten gleichzeitig vorrätig)

**Hausmacherbratwurst** mit Chili-Lemon, Bärlauch-, Käse-, Gyros- oder **Galloway-Kalbsbratwurst** immer im Wechsel ..... **0,99 €/Stück**

**Hausgemachte Putenbratwurst** ..... **0,99 €/Stück**

**Schinkenkrakauer**, herzhaft würzig und ganz schön lecker **0,99 €/Stück**

**Frische grobe Bratwurstschnecken** ..... **0,99 €/Stück**

*Unsere Wurst ist sooo frisch – da brauchen wir keinen Geschmacksverstärker oder Milcheiweiß, glutenfrei!*

**Geflügeliges, zum Abheben gut!**  
**Leicht, mager, kalorienbewusst und doch so lecker!**

**Putensteaks**, in köstlicher Currymarinade ..... 100 g **1,19 €**

**Putenspieße** mit Mango und Ananas ..... 100 g **1,39 €**

**Hähnchen-Satee-Spieße** von maisgefütterten KIKOK-Hähnchen ..... 100 g **1,79 €**

**Hähnchen-Steaks**, lecker mariniert, vom KIKOK-Hähnchen.. 100 g **1,69 €**

*Alle gefüllten Grilltaschen können natürlich auch von Pute oder Hähnchen für Sie hergerichtet werden!*

**Was? Das gibt es auch ...?**

**Gemüsespieße** mit Grillkäse und Provencekräutern ..... Stück **1,25 €**

**Kartoffelspieße** mit ger. Bauch und Kräuterbutter, wow!... Stück **0,95 €**

**Lammspieße**, vom zarten Lammlachs ..... 100 g **3,99 €**

**Lammrücken**, zart, in Marinade ..... 100 g **3,99 €**

**Saltimbocca**, mit Parmaschinken, Salbei und Parmesan .... 100 g **1,99 €**

**Haloumi-Grillkäse**, schmeckt ja auch mal lecker ..... 100 g **1,99 €**

**Hausmachersalate, prämierte Spitzenqualität**

**Hausmacherkartoffelsalat**, verschiedene Sorten  
Bunter **sommerlicher Hirtensalat** mit Schafskäse  
**Porree-Schinkensalat**, einfach lecker  
**Krautsalat**, der Klassiker mit Essig/Öl

*... und soooo viele weitere Sorten warten auf Sie.  
Hausgemachte Kräuterbutter und Dips.*

**Grillplatten**  
Gerne stellen wir Ihnen dekorative, bunte Grillplatten für einen gelungenen Grillabend zusammen. Auf Wunsch liefern wir Ihnen gerne unsere hausgemachten Salate (in großer Auswahl), Baguette-Sortiment, hausgemachte Dips und alles weitere für ein perfektes Grillbüfett. Weitere Wünsche wie z. B. Geschirr, Besteck, Gasgrill oder Holzkohlegrill erfüllen wir gerne.

**Deckena's Grillbüfett „Classic“**  
**Ab 10 Personen**

- 8 Grilltaschen, sortiert
- 8 magere Rückensteaks in Kräuterbutter-Marinade
- 8 Nackensteaks, nach Wunsch mariniert
- 8 Grillfackeln, rot und grün
- 5 Putenspieße mit Mango und Ananas in Zitronenpfeffer
- 10 x Bratwurst-Sortiment
- alles dekorativ auf Grillplatte gelegt
- Hausgemachter Pellkartoffelsalat „Wellness“ mit Joghurt-Mayo
- Hausgemachter Porreesalat mit Kochschinken und Ananas
- inklusive unserer hausgemachten Kräuterbutter

**9,90 € pro Person**

**Deckena's Grillbüfett „Exclusiv“**  
**Ab 10 Personen**

- 8 gefüllte Grilltaschen, sortiert
- 8 Sombrero-Spieße mit Speck und Backpflaumen
- 8 zarte Nackensteaks
- 15 sortierte Fingerfood-Spieße
- 8 magere Putensteaks in hausgemachter Marinade
- 10 Bratwürste (auf Wunsch sortiert)
- 1 kg griechischer Hirtensalat
- 1 kg Poree-Salat
- 1 kg Kartoffelsalat
- 1 kg hausgemachter Knoblauch-Dip

**13,90 € pro Person**

**Für weitere Beratungen stehen wir Ihnen gerne unter Telefon 9 11 20 zur Verfügung.**

Bei Selbstabholung in unseren Fachgeschäften oder Im Gewerbelände 55.  
Alle Preise gelten ab dem 2. April 2011 bis auf weiteres. Änderungen vorbehalten. Lieferung/Abholung werden extra berechnet.